



**familien selbsthilfe  
psychiatrie**

Bundesverband der Angehörigen  
psychisch Kranker e. V.

# The Forgotten Children

## EUFAMI CONFERENCE

### Support for children and parents

a project of BApK in cooperation with  
the BKK Bundesverband

**Vilnius, 26. November 2009**



## History: German family / carer movement

- 1976 first family support group in Stuttgart
- 1982 first national conference of families in Bonn
- 1982 publication of book "Freispruch der Familie" (The Family Acquitted)
- 1982 start of regional associations
- 1985 Bundesverband der Angehörigen psychisch Kranker (BApK federal family / carer organisation) registered as NGO

# Germany



familien **selbsthilfe**  
psychiatrie

Bundesverband der Angehörigen  
psychisch Kranker e. V.



## federal states/ Länder

1. Baden-Württemberg
2. Bayern
3. Berlin
4. Brandenburg
5. Hamburg
6. Nordrhein-Westfalen
7. Rheinland-Pfalz
8. Saarland
9. Sachsen
10. Sachsen-Anhalt
11. Hessen
12. Mecklenburg-Vorpommern
13. Niedersachsen + Bremen
14. Schleswig-Holstein
15. Thüringen

First nationwide expert conference in 1996:  
Children are relatives too  
Organiser: Carer Organisation



familien **selbsthilfe**  
**psychiatrie**

Bundesverband der Angehörigen  
psychisch Kranker e. V.





familien **selbsthilfe**  
**psychiatrie**

Bundesverband der Angehörigen  
psychisch Kranker e. V.

Primary edition:  
reprint

1998  
2008





## Number of children with mentally ill parents in Germany

- 740.000 children of parents addicted to alcohol and drugs
- 270.000 children of parents suffer on schizophrenia
- 1.230.000 children of depressive and bipolar parents
- 1.55.000 children of parents suffer on anxiety disorders

(conservative estimate Prof. Mattejat, 2006)

**TABLE 1****The frequency of different types of mental illness and related conditions among the parents of patients undergoing treatment in a child and adolescent psychiatric service**

Type of mental illness or related condition	Fathers (n = 978) n (%)	Mothers (n = 1035) n (%)	Parents of either sex (n = 1083) n (%)
Oligophrenia	7 (0.7)	10 (1.0)	15 (1.4)
Epilepsy	3 (0.3)	10 (1.0)	13 (1.2)
Schizophrenia	11 (1.1)	21 (2.0)	31 (2.9)
Affective disorders (depression/mania)	46 (4.7)	92 (8.9)	129 (11.9)
Neurotic and somatoform disorders	43 (4.4)	109 (10.5)	141 (13.0)
Hyperkinetic syndrome	11 (1.1)	10 (1.0)	18 (1.7)
Dyslexia	9 (0.9)	15 (1.4)	23 (2.1)
Suicidal behavior	18 (1.8)	23 (2.2)	39 (3.6)
Substance-related disorders: alcoholism, drug abuse	186 (19.0)	72 (7.0)	224 (20.7)
Criminality	39 (4.0)	7 (0.7)	43 (4.0)
Other types of mental illness	36 (3.7)	37 (3.6)	69 (6.4)
<b>TOTAL: All psychiatrically relevant conditions</b>	<b>332 (33.9)</b>	<b>334 (32.3)</b>	<b>523 (48.3)</b>

These data were derived from the complete inpatient population of the Department of Child and Adolescent Psychiatry of the Philipps-Universität, Marburg (Germany) from 1998 to 2002. They were obtained by systematic, direct questioning of the parents about each of the listed types of mental illness with a documentation questionnaire. Data acquisition was performed as described in the "Basisdokumentation der Klinik für Kinder- und Jugendpsychiatrie der Philipps-Universität, Marburg, Version 01/03" (ed.: H. Remschmidt), which is an expanded version of the basic documentation sheets of the German professional societies for child and adolescent psychiatry. The latter can be found on the Internet at [http://www.bkjpp.de/files/BADO\\_3.PDF](http://www.bkjpp.de/files/BADO_3.PDF)



## Number of mental ill parents in psychiatry

studies	proportion of patients with minor children in psychiatry
• Schone/Wagenblass	19 %
• Bauer / Lüders	27 %
• Gurny,R. (Swizerland)	17 %
	(male)
	34 %
	(female)

source: Schone/Wagenblass (2002, S. 63), Bauer und Lüders (1998 S. 191-195), Gurny (2006 S. 2)



## Difficulties

- pressure
- chaotic every-day life
- taking over responsibilities
- loneliness
- lack of support
- feelings of fear
- low self-esteem
- self-mutilation
- disbelief when asking for support



# What to do?

- well treated parents
- early intervention and prevention
- awareness and knowledge for all: the families, caregivers, kindergardens, schools and social networks
- the needs of the children must be assessed, parallel to the parents
- they have to meet with others that share the same experience and situations



# What is our part in this field?

- one of the most important protective factors for children is an agebased information delivery about the illness and how to cope with it
- children are relatives too and they need a lobby in the field of community and politics
- networking



**familien selbsthilfe  
psychiatrie**

Bundesverband der Angehörigen  
psychisch Kranker e. V.

# Project of the family organisation: The forgotten children





## The forgotten children

- I. awareness program
- II. brochures for children, teenager and parents
- III. data file of projects in Germany
- IV. conferences in 2008 and 2010

project with experience of:

- mentally ill parents,
- children from mentally ill parents
- healthy parents



# I. Awareness campaign

## ➤ on federal level

to point out the situation of the children  
message:

- necessity of involvement of the whole family in the treatment
- necessity of cooperation by the different helpsystems
- information for the children about the diseases and where to get support

mainly centered: to all, who deal with children

**start : flyer for psychiatrists in hospitals and resident  
psychiatric doctors**



## II. Brochures / Material

- brochures for children 6 to 12 year
- brochures for teenager
- brochures for parents



familien **selbsthilfe**  
**psychiatrie**

Bundesverband der Angehörigen  
psychisch Kranker e. V.

# Nicht von schlechten Eltern...

## Informationen für Eltern



# „Jetzt bin ich dran...“ (für Kinder von 8 bis 12 Jahren)



familien **selbsthilfe**  
**psychiatrie**

Bundeszentrale für Angehörigen  
psychisch Kranker e. V.



# „It's my turn“ Information für Jugendliche



familien **selbsthilfe**  
psychiatrie

Bundesverband der Angehörigen  
psychisch Kranker e. V.





## III. Data file

- construction of a data file of local projects for professionals, mentally ill parents and children in view of:
  - target group
  - offers
  - form of financing
  - involvement of selfhelp
  - constancy of the project



Kindler und Jugendbücher - Moritz Friesen

Über uns Projekte Infos **Literatur** Hilfe

### Kinder- und Jugendbücher

- Book, Thoma (2003): Das ist gefährlich. Psychiatrie-Verlag, Bonn.  
Eine Gruppe Jugendlicher, die in einer leerstehenden Villa Musik machen will, lernt den überhörsamen Paa Helmut, der stören hört, aber doch willkommen in dringung ist und ihre Hilfe braucht, als er zusammengefallen wird.
- Bone, Kirsten (2008): Mit Kindern reden ja keine. Fischer Taschenbuch, Frankfurt am Main.  
Charlotte Maria ringt auf einmal es, ständig zu schlafen. Oder sie liegt nur noch traurig im Bett und kümmert sich gar nicht mehr um den Haushalt. Charlotte Vater ist während. Ständig streben die Eltern, aber mit Charlotte redet keine. Erst als die Mutter ihrer besten Freundin für erklärt, was Depressionen sind und wie Charottes Mutter sich fühlt, kann sie endlich auch über ihre Gefühle sprechen. Für Kinder ab 11.
- Cava, Kaffrin : Kofel, Chris (2004): Irgendwie anders. Cöllinger, Hamburg.  
Unendlich grundsätzliche Werte von Toleranz, Respekt und Achtung von dem Anderen für Kinder/Lehrkräfte.
- Haagen, Tilmad (2000): Die Nachzügler. die jenseit. Plocher.  
Jochen steckt voller Angst, besonders abends findet er sich allein in seinem Zimmer, wenn die Nachzügler im Schrank rausen – auch wenn seine Eltern sagen, dass es ja gar nicht gibt. Schließlich gelang es Jochen, mit der Angst fertig zu werden. Für Kinder ab 11.
- Harwardt, Peter (2002): Fliegen ohne Flügel. SFT (Göteborg) Verlag.  
Jugend und Erwachsenen über einen 17-jährigen Jungen, der mit einem verstorbenen Vater in den Dschungel fahren muss ...
- Harwardt, Peter (2002): Robbi und sein vergrößerter Vater. SFT (Göteborg) Verlag.  
Robbi ist ein kleiner Junge, der wegen seiner psychischen Erkrankung in der Klinik und Robbi sagt die Frage, ob er nur in ein Heim muss. Dankkommen ist die Fortsetzung von „Fliegen ohne Flügel“.
- Hahn, Brigitte (2004): Selbstbestimmt leben oder der Zoo in Marlowe. Bessel, Bielefeld Verlag.  
Das Mädchen Anja möchte unbedingt in eine Fußballmannschaft aufgenommen werden, muss sich aber gleichzeitig oft um den kranken Bruder und den Haushalt kümmern, und die Mutter erkrankt nur in Ruhe gelassen werden und schlafen möchte – wie ein Erdhörnchen, das Winter schlaf hat – aber sich bewegt sich wie ein Zirkusaffe, mit Plankuchen besetzt oder mit Fage um den Kuchentisch. Für Kinder ab 8.
- Hahn, Erdmote von (2003): Hamsa Hamsa. Babelsberg 4 Medien, Bonn.  
Blickt sehr realistische Depressionen für Kinder/Lehrkräfte.
- Hommer, Sabine (2000): Sonnige Traumbücher (inklusive Informationen für Eltern und Angehörige). Helios Verlag.  
BRMS von Depressionen für Grundschul Kinder.
- Lind Erdmote, Ende (2007): Beste Freunde oder der ganz normale Malware. Costa Dresden Verlag, Hamburg.  
Mit zwei Vektoren von Jugendkind aufwachen und sich wichtig für das Zuhause des dreizehnjährigen



## summary and outlook

- awareness and information for educational staff
- awareness and information for social community
- requirements in the range of politics:  
conference in Berlin in March 2010
- **discussion in Germany: welfare of the child an issue for the  
psychiatry, youth welfare services or the whole society?**



Interessierte Menschen, die den Familien Unterstützung geben wollen, können sich bei folgenden Einrichtungen informieren:

Folgende Broschüren geben grundlegende Informationen und können als Gesprächseinstieg hilfreich sein:

- **Beratungsstellen** für Eltern, Kinder und Jugendliche der Stadt, des Landkreises oder der Kirchen
- **Jugendamt:** Die Mitarbeiter des Jugendamtes beraten die Eltern und Jugendliche darüber, welche Möglichkeiten der Jugendhilfe zur Unterstützung vorhanden sind und genutzt werden können.
- Über die Internetseite [www.ki-psg.net](http://www.ki-psg.net) können regionale Unterstützungsangebote für Eltern und für Kinder psychisch kranker Eltern abgerufen werden.

**Auf die Eltern gesonnen und die nachfolgenden Einrichtungen können Sie die Eltern unterstützen machen:**

- Die „Nummer gegen Kummer“ bietet Beratung über ein **Elterntelefon**, das unter der Nummer **0800 111 0 990** (Mo und Mi von 9–11 Uhr, Di und Do von 17–20 Uhr) **kostenfrei** angerufen werden kann.
- Wenn sich Eltern online beraten lassen möchten, so ist bei Fragen und Problemen zur Erziehung die Website der Bundeskonferenz für Erziehungsberatung [www.bke-elternberatung.de](http://www.bke-elternberatung.de) die richtige Adresse im Netz.

**Einrichtungen bei denen Kinder und Jugendliche Unterstützung erfahren:**

- Das **Kinder- und Jugendtelefon** der „Nummer gegen Kummer“ kann unter der Nummer **0800 111 0 333** (Mo – Sa von 14–20 Uhr) **kostenfrei** angerufen werden.
- Auf der Website der Bundeskonferenz für Erziehungsberatung [www.bke-jugendberatung.de](http://www.bke-jugendberatung.de) können sich Jugendliche mit ihren Sorgen und Nöten anhängen und beraten lassen.



- **Jetzt bin ich dran...**  
(für Kinder von 9 bis 12 Jahren)
- **It's my turn**  
(Information für Jugendliche zwischen 12 und 18 Jahren)
- **Nicht von schlechten Eltern...**  
(Informationen für Eltern)

**Bestelladresse:**

**Familien Selbsthilfe Psychiatrie (BAPK e.V.)**  
Oppeker Str. 100, 53119 Bonn  
Telefon: 022 281 63 26 48, E-mail: [bapk@selbsthilfe.de](mailto:bapk@selbsthilfe.de)

Ein Projekt der Familien Selbsthilfe Psychiatrie (BAPK e.V.)  
und des BKK Bundesverbandes GfP in Zusammenarbeit und mit  
Förderung der Bundesministerium für Gesundheit



KINDER PSYCHISCH KRANKER  
BRAUCHEN IHRE HILFE

Hallo!  
Psychisch krank?  
Meine Eltern sind es...